

ΟΑΓΙΩ

ΑΛΗΘΩ





St. Peter & St. Paul Ukrainian Orthodox G.C. Church

220 Mansfield Blvd. (mailing: PO Box 835), Carnegie, PA 15106

Re. Fr. John Charest
Deacon Evan O'Neil

Rectory: 412-279-2111

Parish Hall: 412- 276-9718

President: Howard West 724-910-9627

www.orthodoxcarnegie.org

DECEMBER 9, 2018

SUNDAY, DECEMBER 9TH

DIVINE LITURGY, 9:30 AM, TONE 3

28TH SUNDAY AFTER PENTECOST

ST ALYPIUS THE STYLITE

COL 1 : 12 - 18 , LK 13 : 10 - 17

WEDNESDAY, DECEMBER 12TH

AKATHIST TO THE THEOTOKOS 6:30 PM

THURSDAY, DECEMBER 13TH

DIVINE LITURGY 10:00 AM

FEAST OF ST. ANDREW HE FIRST CALLED

SATURDAY, DECEMBER 15TH

VESPERS 6:00 PM

SUNDAY, DECEMBER 16TH

DIVINE LITURGY, 9:30 AM, TONE 4

29TH SUNDAY AFTER PENTECOST

PROPHET ZEPHANIAH

TIM 1 : 15 - 17 , LK 18 : 18 - 27

THIS WEEK'S BULLETIN IS SPONSORED BY:

OLHA SEMENYUK IN HONOR OF ANDRIY PYVOVAR ON HIS
NAMES DAY

MNOHAYA LITA! MANY BLESSED YEARS!

SHCHERBATYUK FAMILY IN HONOR OF ANDRIY
SHCHERBATYUK ON HIS BIRTHDAY,

MNOHAYA LITA! MANY BLESSED YEARS!

2018 Parish Board of Directors

President:

Howard West

Vice President:

Mary Stevens

Rec. Secretary:

Cynthia Haluszczak

Treasurer:

Sandra Rozum

Asst. Treasurer:

Jason Olexa

Financial Secy.

Victor Onufrey

Asst. Fin. Secy

John Stasko

Trustees:

Sherri Walewski

Steve Sawchuk

Greg Woznak

Chris Mills

Alice O'Neil

Vestrymen:

Steven Sawchuk Jr.

Auditors:

Michele Kapeluck

Ron Wachnowsky

Deacon Evan

Hall Rental: Chris Mills

412-716-0562

The Sts. Peter & Paul Ukrainian Orthodox Church Bulletin is published weekly by
The Senior Chapter of the Ukrainian Orthodox League

Editor: Michael Kapeluck

Bulletin Submissions are due by 8:00 am Thursday morning. Written submissions can be:

-hand delivered to the editor

-placed in the Bulletin envelope in the church vestibule.

-mailed to: 300 East Main Street, Carnegie, PA 15106

-e-mailed to: kapeluck@verizon.net

We welcome you today

We would like to remind our visitors of the following;:

- ❖ All people are encouraged to participate in the sacred services of our Church. We hope that you will be able to worship as well as have fellowship with us. Should you wish any information about the Orthodox Faith or this parish in particular, please see the rector or any member of the church. We are able to place you on our mailing list.
- ❖ Only Orthodox Christians may receive the Eucharist (Holy Communion) in the Orthodox Church. In like manner, Orthodox Christians may not receive the sacraments in a non-Orthodox Church. While we hope that one day all Christians will find unity and be able to approach the chalice of our Lord together, we observe the teachings of the Church that the Eucharist is a gift of unity and not a means of unity.

We remind our faithful and visitors of the following guidelines concerning the Holy Sacraments in the Orthodox Church.

- ❖ Orthodox Christians are urged to receive Holy Communion frequently.
- ❖ Communicants should be at peace with others before approaching the chalice (Mt 5:23-24)
- ❖ Realize the importance of making a thorough examination of sins and transgressions against God, ourselves and others and having prayed for forgiveness before coming to Holy Communion.
- ❖ Frequent communicants should come to Holy Confession at least four times a year (during the four fasting periods of the year). and additionally when an examination of conscience reveals the necessity to do so in order to heal any sinful behavior.
- ❖ Communicants should fast from all foods and liquids from the evening before receiving Holy Communion.
- ❖ Communicants should read prayers in preparation for receiving Holy Communion.
- ❖ All Orthodox Christians must receive the sacraments at least once a year.
- ❖ Those who are late for Divine Liturgy (after the reading of the Epistle and Gospel) should not approach the chalice.
- ❖ Those who are ill or who have special physical needs are exempt from the above guidelines.
- ❖ Infants and children (up to the age of seven) who are Orthodox Christians may receive Holy Communion and are exempt from the above guidelines.

Thank you for gathering to worship with us today. Together we have glorified the One God, Father, Son and Holy Spirit. May we be brought closer to one another and closer to God by following the eternal teachings of our Lord.

Нагадуємо нашнім гостям., що:

ми заохочуємо всіх до участі у Священній Літургії в нашій Церкві; ми сподіваємося, що Ви зможете не лише молитися тут, але й стати членом нашої громади. Якщо Ви хочете отримати якусь додаткову інформацію про Православну віру, чи, зокрема, про нашу парафію, звертайтеся, будь ласка, до отця настоятеля чи до будь-кого із членів нашої парафії. Ми можемо внести вашу адресу до парафіяльного списку розсилки;

лише православні християни можуть отримати Євхаристію (Святе Причастя) у православної церкви і, відповідно, православні християни не можуть отримувати святого причастя у неправославній церкві. Плекаючи надію на те, що у майбутньому всі християни досягнуть єдності і зможуть разом пити із чаші нашого Господа, ми дотримуємося вчення церкви про те, що Євхаристія - це дар єдності, а не засіб до єдності.

НАГАДУЄМО НАШИМ ВІРНИМ і ГОСТЯМ ПРО ПРАВИЛА, ЩО СТОСУЮТЬСЯ СВЯТОГО ПРИЧАСТЯ У ПРАВОСЛАВНІЙ ЦЕРКВІ:

ми спонукаємо православних християн часто ходити до Святого Причастя;

ті, хто причащаються, повинні бути у мирі з іншими перш, нас підійти до євхаристичної чаші (Св.Матвії 5:23-24);

перед тим, як прийти на Святе Причастя, дуже важливо ретельно осмислити гріхи і порушення, які було вчинено проти Бога, нас самих та інших і помолитися за їх відпущення;

тим, хто часто причащається, слід приходити на святу сповідь принаймні чотири рази на рік (під час кожного із чотирьох щорічних постів);

ті, хто причащається, повинні з вечора перед прийняттям Святого Причастя, припинити вживання всякої їжі і напоїв;

ті, хто причащається, повинні шляхом молитов підготувати себе до прийняття причастя;

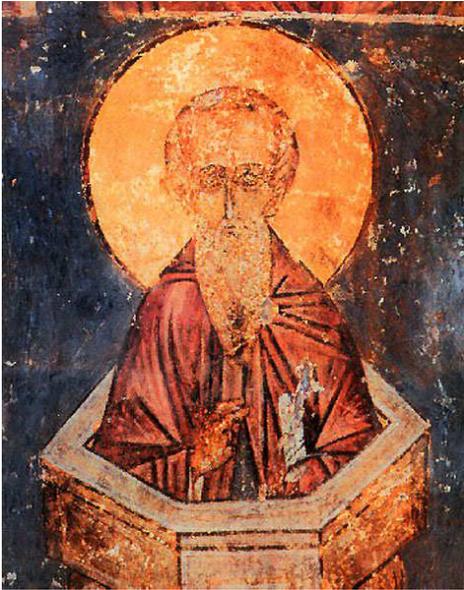
всі православні християни повинні, принаймні, раз на рік отримати Святе Причастя;

ті, хто спізнився на Божественну Літургію (пришов після того, як було прочитано Апостол і Євангеліє) не можуть підходити до чаші; **хворі**, і **ті**, хто має обмежені фізичні м'якості, звільняються від вище викладених вимог;

немовлята та **діти** до семи років, які належать до Православної християнської віри, можуть отримувати Святе Причастя і звільняються від вище викладених вимог;

Дякуємо за те, що Ви прийшли помолитися з нами сьогодні у церкві Ісуса Христа. Разом з вами ми віддали славу Єдиному Господу, Отцеві, і Синові, і Духові Святому. Нехай дотримування вічного вчення нашого Господа наблизить нас один до одного Богу

ST. ALYPIUS THE STYLITE



TROPARION TO THE RESURRECTION TONE 3

Let the heavens rejoice! Let the earth be glad! For the Lord has shown strength with His arm! He has trampled down death by death! He has become the first born of the dead! He has delivered us from the depths of hell, and has granted the world great mercy!

TROPARION TO ST ALYPIUS - TONE 1

You were a pillar of patient endurance, having having imitated the forefathers, O Venerable One: Job in suffering, and Joseph in temptations. You lived like the Bodiless Ones while yet in the flesh, O Alypius, our Father. Beseech Christ God that our souls may be saved.

KONTAKION TO ST ALYPIUS - TONE 8

The Church glorifies and praises you today, Alypius, as a perfect example of virtue and the boast of ascetics. Through your prayers, grant remission of sins to all who venerate your life and your struggles

KONTAKION TO THE RESURRECTION TONE 3

On this day Thou didst rise from the tomb, O Merciful One, leading us from the gates of death. On this day Adam exults as Eve rejoices; with the prophets and patriarchs they unceasingly praise the divine majesty of Thy power.

Saint Alypius the Stylite was born in the city of Adrianopolis in Paphlagonia. His mother, a Christian, was widowed early, and she sent her son to be educated by Bishop Theodore. She distributed her substance to the poor, then began to live an ascetic life near the church as a deaconess.

St Alypius, from his early years, wanted to devote his life to God and yearned for the solitary life, although Bishop Theodore would not give him permission to do so. Once, when St Alypius was accompanying his bishop to Constantinople, the holy Martyr Euphemia (September 16) appeared to him in a vision, summoning St Alypius to return to Adrianopolis and found a church in her name.

With contributions offered by believers in Adrianopolis, St Alypius did build a church in the name of the holy Martyr Euphemia, on the site of a dilapidated pagan temple infested by legions of devils. Beside the church, under the open sky, the saint erected a pillar over a pagan tomb. For fifty-three years St Alypius struggled upon the pillar, praying to God and teaching those who came to him.

The demons which infested the pagan cemetery fell upon the ascetic by night and pelted him with stones. St Alypius, wanted nothing to stand in the way of the attacks of the spirits of darkness, then even took down the boards that served him as a roof, protecting him from the rain and wind. In the face of the saint's conquering steadfastness, the demons fled the place forever, which had been sanctified by his deed of voluntary martyrdom.

Fourteen years before his death, St Alypius was no longer able to stand. He was compelled to lie on his side because of the weakness of his legs, and endured grievous sufferings with humble gratitude. Around the saint's pillar two monasteries sprang up: a men's monastery on the one side, and a women's monastery on the other. St Alypius introduced strict monastic rules for both monasteries and he directed both monasteries until his death. St Alypius reposed in the year 640, at age 118. The body of the venerable stylite was buried in the church he founded in honor of the holy Martyr Euphemia. The relics of the saint of God healed many of those who came in faith. www.oca.org

Prokiemton

Sing to our God, sing to our King, to our King sing.

Verse: O clap your hands together, all ye people; O sing unto God with the voice of melody.

28th Sunday The Lesson from the Epistle of St. Paul to the Colossians c.1, v. 12-18

Brethren, we give thanks to God our Father, for he enabled us to share the inheritance of the saints, who live in the light. He rescued us from the power of darkness and transferred us to the kingdom of his beloved Son. In him, through his blood, we find our redemption and the remission of our sins.

He is the image of the invisible God, the first-born of all creation. All beings, whether heavenly or earthly, whether visible or invisible, whether thrones and dominions, whether principalities or authorities, were created in his name. Yes, everything was created through him and for him.

He stands above all, and everything is subsisting in him. He is the head of the Church, which is his body. He is the beginning, the first-born of the dead, he is preeminent over all.



До КОЛОССЯН 1:12-18

Дякуйте Отцеві, Який дав вам можливість мати частину тієї спадщини, що належить Божим людям, які живуть у світлі. Він визволив нас із влади темряви й привів до Царства улюбленого Сина Свого, в Якому ми маємо визволення і прощення гріхів наших.

Христос є образом невидимого Бога і стоїть вище усякого творіння. Бо все, як на небі, так і на землі, видиме й невидиме, трони й держави правителі й влада — все прийшло через Нього й було створене для Нього.

Син існував до всього і раніше за все, і все існує завдяки Йому. Він — Голова тіла, церкви. Він — джерело, початок усього. Він був першим, Хто воскрес із мертвих, щоб стати першим скрізь і у всьому.

The Gospel According to St. Luke

c. 13, v. 10-17

At that time, Jesus was preaching in one of the synagogues on the Sabbath. Here there was a woman who for eighteen years had been obsessed by a spirit of infirmity. She was bent down and could not straighten herself up at all.

When Jesus saw her, he called her and said to her : "Woman, you are released from your infirmity." Thereupon he laid his hands upon her. She was made straight immediately, and she glorified God.

But the leader of the synagogue was indignant, because Jesus had healed on the Sabbath, and said to the people:

"There are six days on which it is right to work. Come on them and be healed, but not on the Sabbath day."

The Lord answered him: "You hypocrites! Every one of you unties his ox or his donkey from the stall on the Sabbath and leads him away to water him. Now here is this woman, a daughter of Abraham, whom Satan has bound for eighteen years. Was it wrong that she had been released from this bond on the Sabbath day?"

All his opponents were put to shame by his remarks, while all the people rejoiced over the glorious miracles which he performed. "

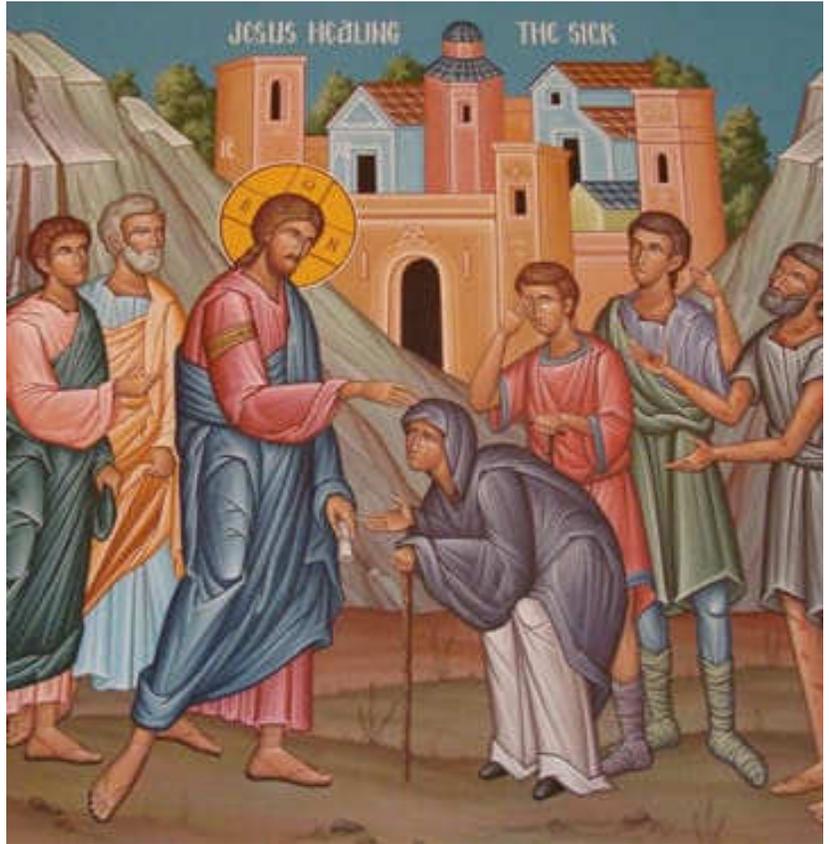
Від Луки 13:10-17

Якось у суботу Ісус навчав у синагозі. Там була жінка, в яку вселився злий дух. І через це вона вже вісімнадцять років була немічна: вона була скорчена й не могла розпрямитися. Побачивши жінку, Ісус покликав її до Себе і сказав їй: «Жінко, ти звільнена від хвороби твоєї!» Тоді Він поклав руки на неї, і тієї ж митті жінка випросталась та почала славити Бога.

Тут озвався старший синагоги. Його розлютило те, що Ісус зцілив немічну в суботу. Він звернувся до народу: «Є шість днів на те, щоб працювати. Тож приходьте й зцілюйтеся в ті дні, а не в суботу!»

Господь відповів йому так: «Ви, лицеміри, чи є серед вас такий, хто б не відв'язав свого вола чи віслюка від ясел у суботу й не повів напувати? А тут же перед нами дочка Авраамова, яку сатана тримав зв'язаною протягом вісімнадцяти років. То як же не звільнити її від цих пут у суботу?»

Як Він це сказав, усім супротивникам Його стало соромно, а весь натовп радів усім чудесним діянням Ісусовим.



The story of the gospel for this tenth Sunday of Luke (Luke 13:10-17) can serve as an illustration of our hope for perfect freedom. The woman had been bent, literally turned in upon herself for eighteen long years, the work of the adversary, who seeks to destroy and disfigure God's good creation. Jesus spoke a word of healing, and laid his hand on her, and she was immediately healed, both in body and in spirit—she turned outward, and praised God! When Jesus was criticized for healing on the Sabbath, he simply responded that it was wholly appropriate to “loose the woman from this bond on the Sabbath day.” Here he teaches again about true freedom and about God's purpose in giving the Law—the Law was given for the benefit of God's people, and not to hamper them, but to lead them to Him. Its restrictive power was meant to give way to the true, the living Word, who now had come in their midst. The Lord who had created humankind on the sixth day had every right, and a heart of compassion, to restore to health and to perfect the creatures whom he loved—even on his chosen day of rest!

Let us in this time of little Lent consider the disciplines which we have taken to ourselves as opportunities to learn more about liberty—the freedom to not give in to our passions, and to learn more about what really matters. We know that Christ has come to make us free, and that such freedom comes by means of following him. Paradoxically, we gain freedom, the freedom of the children of God, as we serve! We know that God's plan is for us to mature in the faith, and to take on more and more of the characteristics of Christ himself, living for others. Any restrictions of this life can be astonishingly used for our benefit, as we grow in knowledge and in love. Around us as we worship there is a household of those who have gone before, and who now see the LORD with unveiled faces: by them we catch a glimpse of true liberty. *Excerpt from: Untold Freedom: Tenth Sunday of Luke, Feasts of Saints Barbara and John of Damascus, Edith Humphrey*

Prayer List

Heavenly Father, Who sent Your only-begotten Son, our Lord Jesus Christ, to be the Physician of our souls and bodies, Who came to heal sickness and infirmity, Who healed the paralytic, and brought back to life the daughter of Jairus, Who healed the woman who had been sick for twelve years by the her mere touch of the hem of your robe, visit and heal also your beloved servants:

Metropolitan Antony	Tetiana Kozak	Rose Zinski	Pamela Partridge	Reggie Warford
Fr. John Nakonachny	Jane Allred	Sarah Dorning	Sharon Welsh	Peter Zinski
PM Maryann Ozlanski	Pearl Homyrda	Kathryn Ostaffy	Jackson Janosek	James Horowitz
Stephen Sheptak	Max Rozum	Ronda Bicke	Patsy Orlovski	Joe Leis
Elissa Lopez	Irene Palahunik	Mary Ellen Heitzman	Patty Valentino	Jennifer Marley
Dave Harrison	Sam Jarovich	Christopher	Olha Cherniavska	Rose Zalenchak
Tim Cromchak	Andrew Brennan	Jabrell	Angie Zatezalo	Helen Wilwert
Eva Stasko	Penny T.	Ann F.	Steven Smyczek	Joanne Klein
Fr. Nicholas Dilendorf	Steve Sivulich	Michele Kapeluck	Joe Smajda	Michael Klein
Patty Spotti	Shirley Neal	Deborah Schricker	Jack Schricker	

by the power and grace of Your Christ. Grant them the patience that comes from believing that You are always at work in our lives to bring good out of evil. Grant them strength of body, mind and soul. Raise them up from the bed of pain. Grant them full recovery. May they experience the same surge of healing power flow through their bodies ,as did the sick woman who touched your robe. For we, too, are touching your robe today, dear Lord, through this our prayer. We approach you with the same faith she did. Grant them the gift of health. For You alone are the source of healing and to You we offer glory, praise and thanksgiving in the name of the Father, Son and Holy Spirit.

Amen

Mnohaya Lita - Many Blessed Years

Names Days

December 13 Apostle Andrew

Andrew Brennan, Andriy Pyvovar,
Andriy Holovatiuk

December 16 St. Adelaide

Alice Bunio, Alice Sivulich

Anniversaries

December 13 Fr. Robert Popichak, Ord. 97'

Birthdays

December 10 Katherine Partridge
December 12 Melissa Haluszczak
December 12 Darinka Olexa
December 15 Nicole Kauer
December 15 Andriy Holovatiuk

Feast Days of:

December 13 Apostle Andrew
December 15 Prophet Habbakuk

All a part of our parish Iconography

Pray for our friends and relatives serving in the armed forces.

Patrick Kluyber, Catherine Sheerin, Gregory Markiw,
Metro Martin, Ethan Rock, Michael Hrishenko

Pray for our Catechumens

Pray for our parishioners in vocational studies

Deacon Cliff O'Neil, , Ethan Nix



- **"PACK UP MY PICK-UP"**. St. Sophia's seminary is again holding its annual "Christmas at the Seminary" fund raising event on Sunday the 16th of December. As I have for the previous 4 years I am asking for your donations toward this event. A large box will be in the hall into which our contributions can be placed. The list of needed products is on the "Christmas at the Seminary" page. I will be traveling to St. Sophia's Seminary on Friday the 21st. of December and will take our contributions with me in my packed up pickup. In addition, Pani Alice and I will be sponsoring a dinner at coffee hour on Sunday the 2nd of December. I thank each and every one of you for your past and future generosity. Deacon Evan
- **NATIVITY FAST**: "As the St. Philip's Fast is upon us I ask that those preparing coffee hours refrain from serving any meat dishes and when a dairy ingredient couldn't be avoided to please label the food as containing dairy. We're all at different points with our fasting and we don't want to be a stumbling block to our brothers and sisters. If you've got questions about how to make the fast work in your life please see me. Fasting is spiritually rewarding if done right and I want to help you reap the benefits and live an enriched spiritual life." Fr. John
- **ST NICHOLAS DAY**: The Church School will be welcoming St. Nicholas to our parish on Sunday, December 16th. There will be a short program after Liturgy in the church. Please stay and enjoy St. Nicholas' arrival, followed by a luncheon. If you would like to bring a meatless dish for the luncheon, there will be a sign-up sheet at the coffee hour table today. For monetary donations please see Tracey Sally or Rachel Losego
- **HELP NEEDED**: Bread baking will occur this coming Friday and a few of the regular bread workers are not in good health and unable to help. Work will begin at 8 am and conclude by 3 pm. If you are able to help, bring a book since there is a lot of idle time waiting for dough to rise.

December Coffee Hour Schedule

- Dec 9 Natalie Onufrey, Victor Onufrey, Oksana Aleksandrov
- Dec 16 St. Nicholas
- Dec 23 Michael & Michele Kapeluck
- Dec 30 Juliana Leis, Olesya Zelenyak, Sandy Rozum

KITCHEN WORKERS SCHEDULE Fall 2018

Dec 14, Friday 8:00 am Bread Baking

*And suddenly there was with the
Angel a multitude of the heavenly
Hosts praising and saying: Glory to God!*



HOSTS SING ALLELUIA

PAN-ORTHODOX CHOIRS IN PERFORMANCE

11TH ANNUAL NATIVITY CONCERT

Come let us adore Him!

SUNDAY, DECEMBER 16, 2018 – 6:30 PM

Holy Cross Greek Orthodox Church

123 Gilkeson Road (Across from the Galleria)

Mt. Lebanon (Pittsburgh), Pennsylvania 15228

Audience Communal Singing during concert

Free-will offering to support the work of FOCUS Pittsburgh

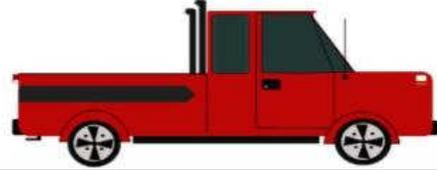
An Urban Center of FOCUS NA





Christmas at the Seminary!

St. Sophia Christmas Collection



Support the Seminary! Pack up Deacon Evans "Pickup"

ST. SOPHIA SEMINARY WISH LIST:

Gift Cards: (*Costco, Shop Rite, Amazon, Target, Home Depot, Restaurant Depot, Visa*)
Cleaning Products: (i.e. *Windex, Pinesol, Pledge, Clorox, Mr. Clean, etc.*), dishwashing liquid, dishwasher detergent, HE laundry detergent, dryer sheets, toilet paper, tissue boxes, disposable paper products (*plates, bowls, cups, cutlery*), paper towels, napkins, dishwashing liquid, dishwasher detergent, Ziploc bags (*all sizes and freezer bags*), trash bags

Shop our Target registry online or in store or bring a gift from the wish list:
tgt.gifts/SaintSophiaSeminary

Now through Dec. 20 2018



Faith in a Secular World

Abbot Tryphon

Living as Orthodox Christians in a non-Christian world

In this pluralistic society there are many Orthodox individuals who've found themselves sharing their lives with non-Orthodox family members. Sometimes these families are not even practicing Christians, so the struggle to keep to the traditions and practices of the Orthodox Faith can be difficult. The lenten periods can be especially hard when the whole family is eating meat, eggs and dairy, while the Orthodox member is required by the Church to fast.

Even the blessing prayers before each meal can be awkward when other members of one's household are not believers. There are also those Sunday mornings or feast days when other members of one's family want to head for the beach, but you're needing to be in church for the Divine Liturgy. The difficulty of being true to one's faith can be even more difficult if your family members hold to anti-religious sentiments.

I remember an uncle who was so hostile towards religion that he forbade my aunt and cousins to attend church. Although he was an extreme example, there are many Orthodox Christians who struggle to live their faith in an environment that is not conducive to the spiritual life. This hostility towards our Orthodox Christian faith can also even carry over into the workplace. A goodly number of employers do not let Orthodox Christians take time off for holy days, or even major feast days such as the Nativity of Christ.

When we are committed to Christ we must not allow others to keep us from practicing our faith. Although it is not necessary to be in their face about our faith, it is important that we remember the example of the early Christians. They were so committed to Christ that they willingly faced martyrdom rather than deny their faith, or compromise Christian principles.

It has been my experience that many individuals who deny the importance of religion in their lives have, in reality, simply been turned off to religiosity. They've seen a form of Christianity that is disingenuous and have therefore discounted Christianity all together. Others see Christians as judgmental and self-righteous, and are therefore turned off to any religious expression.

What to do! First of all we must not hide our faith under any circumstances. This does not mean that we are preachy or self-righteous. A Christian who is grateful for their faith is also compassionate toward those who have no faith. Giving a loving witness to Christ while following the dictates of our Orthodox traditions is a good starting point.

If we are seated at the dinner table with unbelievers, it is important that we not be showy about our faith, but also important that we not hide the fact that we are Orthodox Christians. Making a simple sign of the cross over ourselves before we eat expresses not only our gratitude towards God for our food, but gives quiet witness to our willingness to truly live our lives in open love of our Saviour. The Lord said if we deny Him before men, He will deny us before the Father. Keeping the traditions of our faith, staying true to the fast periods and making an effort to attend Liturgy on a weekly basis is absolutely necessary if we are to grow spiritually.

Most important, our dedication to our faith and a willingness to give witness to our love of Christ can have a huge impact on those around us. If our love of the Saviour translates into love of family and neighbor, those around us will see that our God is real, and our Orthodox faith is truly a way of life, one that actually transforms our nature. When people see that we are filled with joyous living and not judging others, they in turn will want what we have. The Pearl of Great Price can be theirs as well!

<https://blogs.ancientfaith.com/morningoffering/2018/12/faith-in-a-secular-world/>



**ST. PETER & ST. PAUL UKRAINIAN
ORTHODOX CHURCH
220 MANSFIELD BLVD
CARNEGIE PA 15106**



**412-276-9718 (PARISH HALL)
WWW.ORTHODOXCARNEGIE.ORG
ORTHODOXCARNEGIE@GMAIL.COM**

**St. John & St. Martin's Closet
Angel Tree Gifts
Return by Dec. 16, 2018**



**St. Martin's Closet
Angel Tree
2018**



**Saturday
December 22nd
12:30pm - 2:30pm**



**QUESTIONS? ABOUT THE CHURCH, ORTHODOXY OR NEED TO
DISCUSS SOMETHING; PLEASE REACH OUT TO**

FR. JOHN CHAREST AT

412-279-2111 OR FRJOHN.CHAREST@AOL.COM





**ST. PETER & ST. PAUL UKRAINIAN
ORTHODOX CHURCH
220 MANSFIELD BLVD
CARNEGIE PA 15106**

412-276-9718 (PARISH HALL)
WWW.ORTHODOXCARNEGIE.ORG
ORTHODOXCARNEGIE@GMAIL.COM



*St. John & St. Martin's
Closet*



*The Closet will be
open along with
Angel Gift
Distribution*

*Saturday
Dec. 22, 2018
12:30 to 2:30 PM*



Clothing for men, women and children.

Bedding & towels. Trade something old for something new, leave a donation, or just take what you need. Donations of clean, gently used or new clothing/bedding accepted when the closet door is open.

***3rd Sunday of the month unless otherwise noted.*

**QUESTIONS? ABOUT THE CHURCH, ORTHODOXY OR NEED TO
DISCUSS SOMETHING; PLEASE REACH OUT TO
FR. JOHN CHAREST AT
412-279-2111 OR FRJOHN.CHAREST@AOL.COM**



St. Peter & St. Paul Ukrainian Orthodox Church
220 Mansfield Blvd. Carnegie, PA



Christmas Day Dinners December 25, 2018

11:30 AM to 2:00 PM

Meals are Take out or
Local area Delivery Only

For more information:

412-600-9585 or 412-951-1257

Parish Hall: 412-276-9718

Email form to:

orthodoxcarnegie@gmail.com

www.orthodoxcarnegie.org

Only local delivery available

Christmas Day Dinner

Name:

Address:

Phone:

#Dinners:

Calendar of Events

December 8	15 th Annual Cookie Walk
December 16	11 th Annual Pan Orthodox Nativity Concert
December 22	St Martin's Closet/ Angel Tree
April 14	52 nd Annual Pysanky Sale

Parish Weekly Schedule

Monday

Kyiv Ukrainian Dance Ensemble & School

*Rehearsals begin every Monday at 6:00 pm. Classes for all ages.
For more info call Director Natalie Kapeluck or just stop down any Monday.*

Thursday Morning

Senior Coffee Hour

You're invited to our FREE coffee and donuts, and sometime pancakes, French toast or waffles every Thursday from 10:00 AM to 11:30 . . .or whenever it's over. At the parish hall. YOU ARE NOT PERMITTED TO BRING ANYTHING!!! However, bring a Friend!!! Need A Ride, Call: Steve Sivulich, (Hall Phone: 412-276-9718) SPONSORED BY:

Sts. Peter & Paul Kitchen Workers

3rd Sunday of the Month

St John & Martin's Closet

*Clothing for men, women and children. Bedding & towels
Trade something old for something new, leave a donation. or just take what you need.
Donations of clean, gently used or new clothing/bedding accepted when the closet door is open.
Call 279-9718 to schedule a donation.*

BULLETIN SPONSOR DATES

December 2_____

January 6_____

December 9_____

January 13_____

December 16____Sponsored

January 20_____

December 23____Sponsored

January 27_____

December 30____Sponsored

BULLETIN SPONSOR FORM

Sponsor _____

In Honor of _____

In Memory of _____

Date of Bulletin you wish to sponsor _____

Donation (\$20. minimum suggested) _____

(Please make checks payable to "Sr. UOL Chapter") _____



\
SS. Peter & Paul
Ukrainian Orthodox Church
PO Box 835
Carnegie, PA 15106

RETURN SERVICE REQUESTED